

Termos de Utilização da IBM – Termos de Oferta Específica do SaaS

IBM Bluemix Dedicated

Os Termos de Utilização ("ToU") são constituídos pelos presentes Termos de Utilização IBM – Termos de Oferta Específica do SaaS ("Termos de Oferta Específica do SaaS") e um documento intitulado Termos de Utilização IBM – Termos Gerais ("Termos Gerais"), que se encontra disponível no seguinte URL:

<http://www.ibm.com/software/sla/sladb.nsf/sla/tou-gen-terms/>.

Em caso de conflito, os Termos de Oferta Específica do SaaS prevalecem sobre os Termos Gerais. Ao encomendar, aceder ou utilizar o IBM SaaS, o Cliente está a aceitar os ToU.

Os ToU são regidos pelo Acordo IBM International Passport Advantage, o Acordo IBM International Passport Advantage Express ou o Acordo Internacional IBM para Ofertas Seleccionadas do IBM SaaS, conforme aplicável ("Acordo") e, em conjunto com os ToU, constituem o acordo integral.

1. IBM SaaS

As seguintes ofertas do IBM SaaS são abrangidas pelos presentes Termos da Oferta Específica do SaaS:

- IBM Bluemix Dedicated Cloudant 1.6 TB Capacity
- IBM Bluemix Dedicated Runtimes 128 GB Capacity
- IBM Bluemix Dedicated Runtimes 16 GB Capacity
- IBM Bluemix Dedicated Data and Session Cache 50 GB Capacity
- IBM Bluemix Dedicated Direct Link 1 Gbps Capacity
- IBM Bluemix Dedicated Direct Link 10 Gbps Capacity
- IBM Bluemix Dedicated dashDB Enterprise 64.1
- IBM Bluemix Dedicated dashDB Enterprise 256.4
- IBM Bluemix Dedicated dashDB Enterprise 256.12
- IBM Bluemix Dedicated API Management 1000 API Calls Capacity
- IBM Bluemix Dedicated API Management 500 API Calls Capacity

2. Métricas de Encargos

O IBM SaaS é vendido nos termos da seguinte métrica, conforme especificado no Documento de Transacção:

- a. Instância corresponde a uma unidade de medida segundo a qual o IBM SaaS pode ser obtido. Uma Instância consiste no acesso a uma configuração específica do IBM SaaS. Titularidades em número suficiente têm de ser obtidas para cada Instância do IBM SaaS disponibilizada para acesso e utilização durante o período de medição especificado na Prova de Titularidade (PoE) do Cliente ou no Documento de Transacção.

3. Encargos e Facturação

O montante a pagar pelo IBM SaaS é especificado num Documento de Transacção.

3.1 Encargos Mensais Parciais

O encargo mensal parcial é um encargo diário proporcional ("rateado") que será cobrado ao Cliente. Os encargos mensais parciais são calculados com base nos dias restantes do mês parcial, com início na data em que o Cliente é notificado pela IBM de que o seu acesso ao IBM SaaS está disponível.

4. Opções de Renovação do Período de Subscrição do IBM SaaS

A PoE do Cliente especifica se o IBM SaaS será renovado no final do Período de Subscrição, designando uma das seguintes opções:

4.1 Renovação Automática

Caso a PoE do Cliente especifique que a renovação é automática, o Cliente pode denunciar o Período de Subscrição do IBM SaaS prestes a expirar, mediante pedido por escrito ao representante de vendas IBM ou Parceiro de Negócios IBM do Cliente com, pelo menos, noventa (90) dias de antecedência relativamente à data de expiração especificada na PoE. Caso a IBM ou o seu Parceiro de Negócios IBM não receba o aviso de denúncia até à data de expiração, o Período de Subscrição prestes a expirar será automaticamente renovado por um período de um ano ou pela mesma duração do Período de Subscrição original, conforme especificado na PoE.

4.2 Facturação Contínua

Se a PoE indicar que a renovação do Cliente é contínua, o Cliente continuará a ter acesso ao IBM SaaS e ser-lhe-á cobrada a utilização do IBM SaaS numa base contínua. Para descontinuar a utilização do IBM SaaS e interromper o processo de facturação, o Cliente terá de enviar uma notificação por escrito, à IBM ou ao seu Parceiro de Negócios, com antecedência de noventa (90), a solicitar o cancelamento do respectivo IBM SaaS. Após o cancelamento do acesso do Cliente, serão cobrados ao Cliente quaisquer encargos pendentes durante o mês em que o cancelamento entrou em vigor.

4.3 Renovação Requisitada

Se a PoE indicar que o tipo de renovação do Cliente é "resolução", o IBM SaaS será resolvido no final do Período de Subscrição e o acesso do Cliente ao IBM SaaS será removido. Para continuar a utilizar o IBM SaaS para lá da data de fim, o Cliente terá de efectuar um pedido junto do representante de vendas IBM ou do Parceiro de Negócios IBM do Cliente para adquirir um novo Período de Subscrição.

5. Suporte Técnico

Está incluído Suporte Técnico para serviços executados no ambiente dedicado, sem encargos adicionais, com esta oferta Bluemix Dedicated. Está disponível uma descrição da oferta de suporte nos Termos de Utilização do IBM Bluemix, na secção Suporte Padrão. A descrição de como são calculados os encargos para o Suporte Padrão não se aplica a esta oferta Bluemix Dedicated.

6. Termos Adicionais da Oferta do IBM SaaS

6.1 Localizações Beneficiárias Derivadas

Sempre que aplicável, os impostos têm por base a(s) localização(ões) que o Cliente identifica como beneficiária(s) do IBM SaaS. A IBM irá aplicar impostos com base no endereço profissional indicado, ao encomendar um IBM SaaS, como principal localização beneficiária, salvo se o Cliente facultar informações adicionais à IBM. O Cliente é responsável por manter tais informações actuais e indicar quaisquer alterações à IBM.

6.2 Recolha de Dados

No ambiente Bluemix Dedicated, a IBM poderá recolher dados sobre o estado do sistema, incluindo inícios de sessão pelos utilizadores do Cliente (programadores/operadores) que implementam e operam as aplicações do Cliente no Bluemix, endereços IP de componentes, máquinas nas quais as aplicações são implementadas, condição dos componentes, capacidade do ambiente, comunicação entre componentes, alterações a componentes e o ambiente, utilização/contagem de recursos e serviços, registos de componentes, etc. A IBM não irá recolher nem aceder a dados armazenados por aplicações, serviços ou utilizadores finais que acedem às aplicações desenvolvidas e implementadas pelo Cliente ou outras informações pessoalmente identificáveis de clientes finais. Todos os dados são utilizados unicamente com a finalidade de suportar o ambiente específico, o que inclui garantir a segurança, a disponibilidade, o desempenho, a capacidade e a condição desse ambiente. Estes dados não serão utilizados nem partilhados para outros fins.

Apêndice A

1. Descrição do IBM Bluemix Dedicated

A IBM irá configurar e manter um ambiente privado para os componentes do IBM Bluemix encomendados, nas instalações de alojamento da Bluemix em Dallas, no Texas nos EUA. Tratar-se-á de um ambiente dedicado no qual o Cliente poderá executar os serviços e tempos de execução identificados do Bluemix.

É necessário que o Cliente obtenha separadamente uma subscrição da oferta pública IBM Bluemix durante um período de vigência igual ao da respectiva encomenda do Bluemix Dedicated. No caso de serviços e tempos de execução executados no ambiente dedicado, não existem encargos de utilização, uma vez que estes são cobertos pelas tarifas associadas ao próprio ambiente dedicado. Todos os restantes termos associados a esses serviços na oferta pública IBM Bluemix continuam a ser aplicáveis.

Os utilizadores do Cliente podem aceder ao ambiente dedicado através de um túnel seguro de VPN. A IBM irá facultar a infra-estrutura de VPN necessária no lado da aplicação. O Cliente será responsável por facultar a infra-estrutura de VPN necessária do lado do utilizador.

O pessoal operacional do Bluemix irá implementar todas as edições e actualizações de software nas instâncias do Bluemix do Cliente e serviços relacionados mensalmente, no prazo de 21 dias a contar da respectiva implementação na instância pública do Bluemix. A actualização será agendada com a concordância do Cliente.

2. Descrições de Opções Específicas

Os componentes do Bluemix Dedicated podem indicar uma capacidade configurada específica (tal como gigabytes ou transacções por segundo). Uma vez que a capacidade efectiva em prática para qualquer configuração do IBM SaaS varia consoante vários factores, a capacidade efectiva pode ser superior ou inferior à capacidade configurada.

a. IBM Bluemix Dedicated Cloudant 1.6 TB Capacity

Um ambiente que permite a execução de uma versão privada do IBM Cloudant NoSQL Database for Bluemix no ambiente dedicado com uma capacidade de concepção de 1,6 terabytes.

b. IBM Bluemix Dedicated Runtimes 128 GB Capacity

Um ambiente que permite a implementação e execução de qualquer dos tempos de execução disponíveis com uma capacidade de memória cumulativa de 128 gigabytes.

c. IBM Bluemix Dedicated Runtimes 16 GB Capacity

Uma extensão do ambiente IBM Bluemix Dedicated Runtimes para facultar 16 gigabytes de capacidade de memória adicionais.

d. IBM Bluemix Dedicated Data and Session Cache 50 GB Capacity

Um ambiente que permite a implementação e execução de instâncias de Cache de Dados e Cache de Sessões até uma capacidade cumulativa de 50 gigabytes.

e. IBM Bluemix Dedicated Direct Link 1 Gbps Capacity

Uma ligação de rede dedicada directamente para o ponto de presença de rede Softlayer apropriado concebida para transferências de dados até 1 gigabits por segundo.

f. IBM Bluemix Dedicated Direct Link 10 Gbps Capacity

Uma ligação de rede dedicada directamente para o ponto de presença de rede Softlayer apropriado concebida para transferências de dados até 10 gigabits por segundo.

g. IBM Bluemix Dedicated dashDB Enterprise 64.1

Uma base de dados por instância de serviço num servidor dedicado com 64 GB de RAM, 16 vCPUs. Recomendado para um máximo de 1 TB de dados de pré-carregamento, com base na compressão típica.

- h. IBM Bluemix Dedicated dashDB Enterprise 256.4
Uma base de dados por instância de serviço num servidor bare metal dedicado com 256 GB de RAM, 32 Núcleos. Recomendado para um máximo de 4 TB de dados de pré-carregamento, com base na compressão típica.
- i. IBM Bluemix Dedicated dashDB Enterprise 256.12
Uma base de dados por instância de serviço num servidor bare metal dedicado com 256 GB de RAM, 32 Núcleos. Recomendado para um máximo de 12 TB de dados de pré-carregamento, com base na compressão típica. Trata-se de um plano denso em termos de armazenamento adequado para ambientes onde os volumes de dados são mais elevados e as consultas não necessitam de ser executadas a velocidades na memória.
- j. IBM Bluemix Dedicated API Management 1000 API Calls Capacity
Um ambiente que permite a execução de uma versão privada do IBM API Management for Bluemix no ambiente dedicado com uma capacidade de 1000 chamadas de API por segundo.
- k. IBM Bluemix Dedicated API Management 500 API Calls Capacity
Um ambiente que permite a execução de uma versão privada do IBM API Management for Bluemix no ambiente dedicado com uma capacidade de 500 chamadas de API por segundo.